

Guide du questionnaire N. 4a : Mesure de l'enfant (Anthropométrie)

Acknowledgement: We gratefully acknowledge that pages 2-7 of these instructions were obtained from the following UNICEF document: « MONITORING PROGRESS TOWARD THE GOALS OF THE WORLD SUMMIT FOR CHILDREN, A Practical Handbook for multiple-indicator surveys, Planning Office Evaluation and Research Office Programme Division » United Nations Children's Fund » New York, January 1995.

Instructions du Questionnaire :

Fréquence

Passage mensuel

Au début, l'enquêteur procédera à la mesure et pesée de tous les enfants de l'UPA âgés de moins de quatre (4) ans. Puis chaque mois il repassera (*impérativement à la même date*) pour reprendre les pesés et mesures des mêmes enfants. Retenez que, lorsque les enfants d'une UPA ont été pesés et mesurés le 22 avril, vous êtes tenu de reprendre l'exercice le 22 mai, 22 juin, 22 juillet etc. jusqu'à la fin des enquêtes. Mais si le travail a été fait un 31, puisse que le mois suivant n'aura pas 31 jours, vous devez repasser le 30 du mois suivant pour faire les pesées et mesures des enfants.

Après le démarrage des travaux, si entre temps il y a une nouvelle naissance dans l'UPA, le nouveau-né sera enregistré par l'enquêteur dans le questionnaire "L'Addition des Membres".

Il aura son numéro d'identification, et chaque mois il sera pesé et mesuré comme les autres enfants de l'UPA.

(A2) : Date de Pesée

Écrivez le jour (en A2a), le mois (en A2b) et l'année (en A2c) de pesée et mesure de l'enfant.

(A3) : Anthropométrie

Les enfants de moins de 24 mois (2 ans) d'âge doivent être mesurés allongés et ceux qui ont 24 mois et plus peuvent être mesurés debout (notez cette information sur le questionnaire, colonne A3c). Relevez le poids en grammes de l'enfant dans la colonne (A3a) et sa taille en centimètres dans la colonne (A3b). Si l'enfant n'est pas pesé et mesuré lors d'un passage, il faut marquer pourquoi il ne l'a pas été devant son nom dans la colonne (A3d).

(A4) : Vaccinations récentes

Demandez si l'enfant a été vacciné pendant le mois dernier. Il y a de l'espace pour noter jusqu'à 3 cas de vaccination (A4a/b/c).

(A5) : Maladies

Demandez à la mère si l'enfant a eu une maladie depuis votre dernier passage. Il y a suffisamment d'espace pour noter trois (3) cas de maladie par enfants.

(A6) : Soins

Si l'enfant a eu une maladie, demandez toujours à sa mère de qui il a reçu les soins. Mettez "0" pour "personne" (voyez les autres codes au bas du tableau). Il y a suffisamment d'espace pour noter plus d'un médecin par maladie.

(A7) : Médicaments

Si l'enfant a eu une maladie, demandez à la mère quels médicaments a-t-il pris ? (Voyez les codes) Il y a suffisamment d'espace pour noter plus d'un médicament par maladie.

(A8) : Responsabilité

Si l'enfant a eu une maladie, demandez à la mère qui a acheté les médicaments (voyez les codes). (Il y a suffisamment d'espace pour noter plus d'un membre de famille par médicament.)

Guide du questionnaire N. 4a : Mesure de l'enfant (Anthropométrie)

TECHNIQUES ANTROPOMETRIQUES / Mesure de l'état nutritionnel

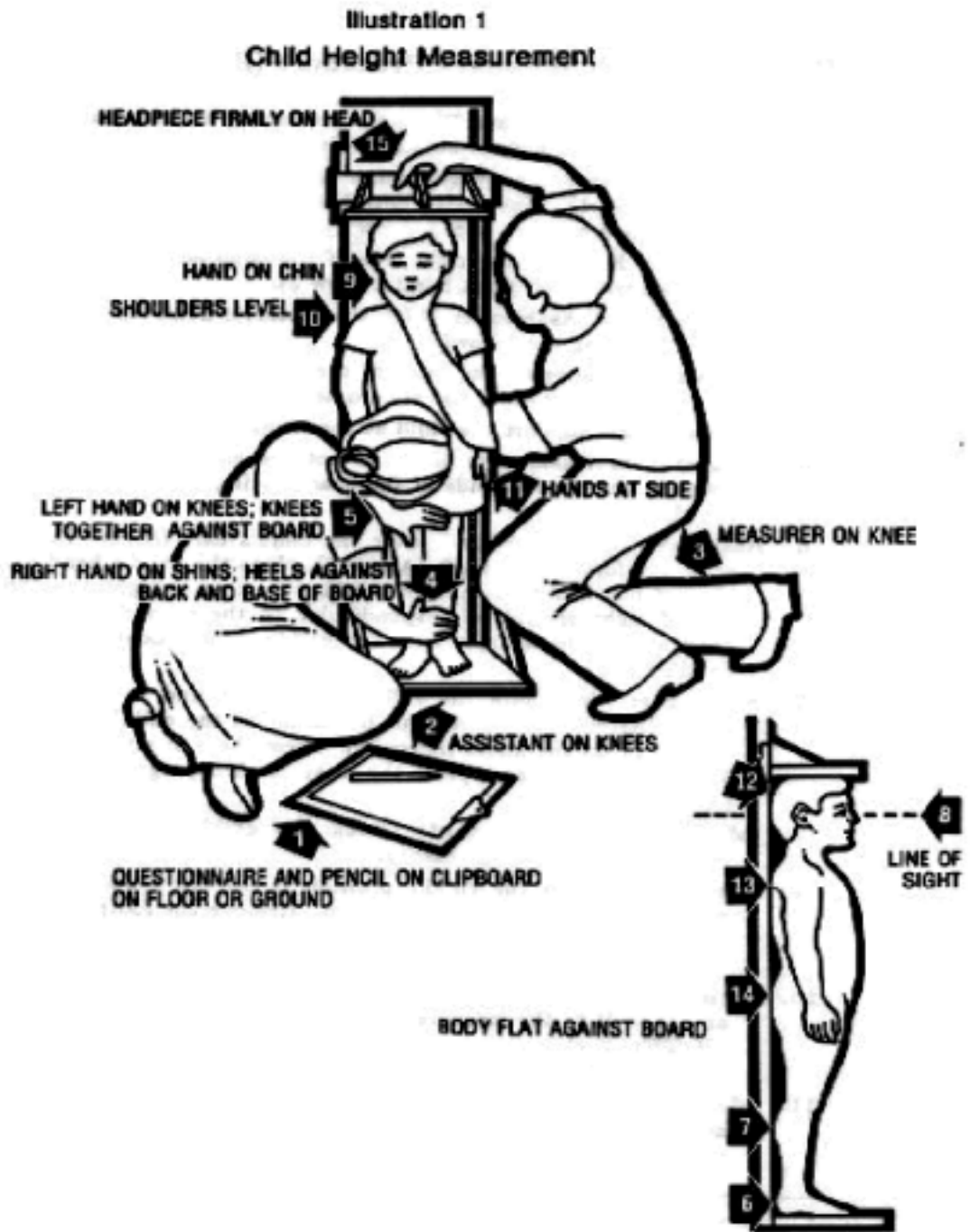
Résumé des procédures.

A. Mesurer l'enfant debout (Illustration 1)*

1. Mesureur ou assistant : Placer la toise sur une surface dure et plane contre un mur, une table, un arbre, ou un escalier. S'assurer que la toise est stable.
2. Mesureur ou assistant : Demander à la mère de l'enfant de lui enlever les chaussures et de défaire toutes tresses pouvant fausser la mesure.
3. Assistant : Poser le questionnaire et le bic par terre (flèche1). S'agenouiller sur les deux (2) genoux à droite de l'enfant (flèche 2).
4. Mesureur : S'agenouiller sur le genou droit seulement, pour avoir une mobilité maximale, à la gauche de l'enfant (flèche 3).
5. Assistant : Placer les pieds de l'enfant, joints et à plat au milieu de la toise et contre l'arrière de la base de la toise. Placer sa main droite juste au dessus des chevilles sur son tibia (flèche 4), sa main gauche sur les genoux de l'enfant (flèche 5) et pousser contre la toise. S'assurer que les jambes de l'enfant sont droites et que ses talons et ses mollets sont contre la toise (flèches 6 et 7). Avertir le mesureur dès que positionnement des jambes et des pieds est terminé.
6. Mesureur : Demander à l'enfant de regarder tout droit vers sa mère si celle-ci se trouve en face de lui. S'assurer que la ligne de mire de l'enfant est horizontale (flèche 8). Placer sa main gauche ouverte sous le menton de l'enfant. Le refermer progressivement (flèche 9)> Veiller à ne pas couvrir la bouche ou les oreilles de l'enfant. S'assurer que les épaules de l'enfant sont droites (flèche 10), ses bras sur les cotés (flèche 11) et sa tête, ses omoplates et ses fesses contre la toise (flèche 12, 13 et 14). Avec la main droite, faire descendre le curseur sur la tête de l'enfant. S'assurer que les cheveux de l'enfant sont "aplatis" (flèche 15).
7. Mesureur et assistant : Vérifier la position de l'enfant ((flèche1 à 15) Répéter des étapes si nécessaire.
8. Mesureur : Si la position de l'enfant est correcte, lire à haute voix la mesure au 0,1 cm près. Enlever le curseur de la tête de l'enfant, sa main gauche de son menton et soutenir l'enfant pendant l'enregistrement de la mesure.
9. Assistant : Enregistrer aussitôt la mesure et la montrer au mesureur.
N.B. : Si l'assistant n'est pas formé, le mesureur enregistre la taille.
10. Mesureur : Vérifier la précision et la lisibilité des mesures enregistrées sur le questionnaire. Demander à l'assistant de gommer et de corriger toute erreur.

* En cas de non-formation de l'assistant, par exemple s'il s'agit de la mère, le mesureur doit l'aider dans l'application des procédures.

Guide du questionnaire N. 4a : Mesure de l'enfant (Anthropométrie)



Source : « MONITORING PROGRESS TOWARD THE GOALS OF THE WORLD SUMMIT FOR CHILDREN, A Practical Handbook for multiple-indicator surveys , Planning Office Evaluation and Research Office Programme Division» United Nations Children's Fund » New York en january 1995. Page 145

Guide du questionnaire N. 4a : Mesure de l'enfant (Anthropométrie)

TECHNIQUES ANTROPOMETRIQUES / Mesure de l'état nutritionnel

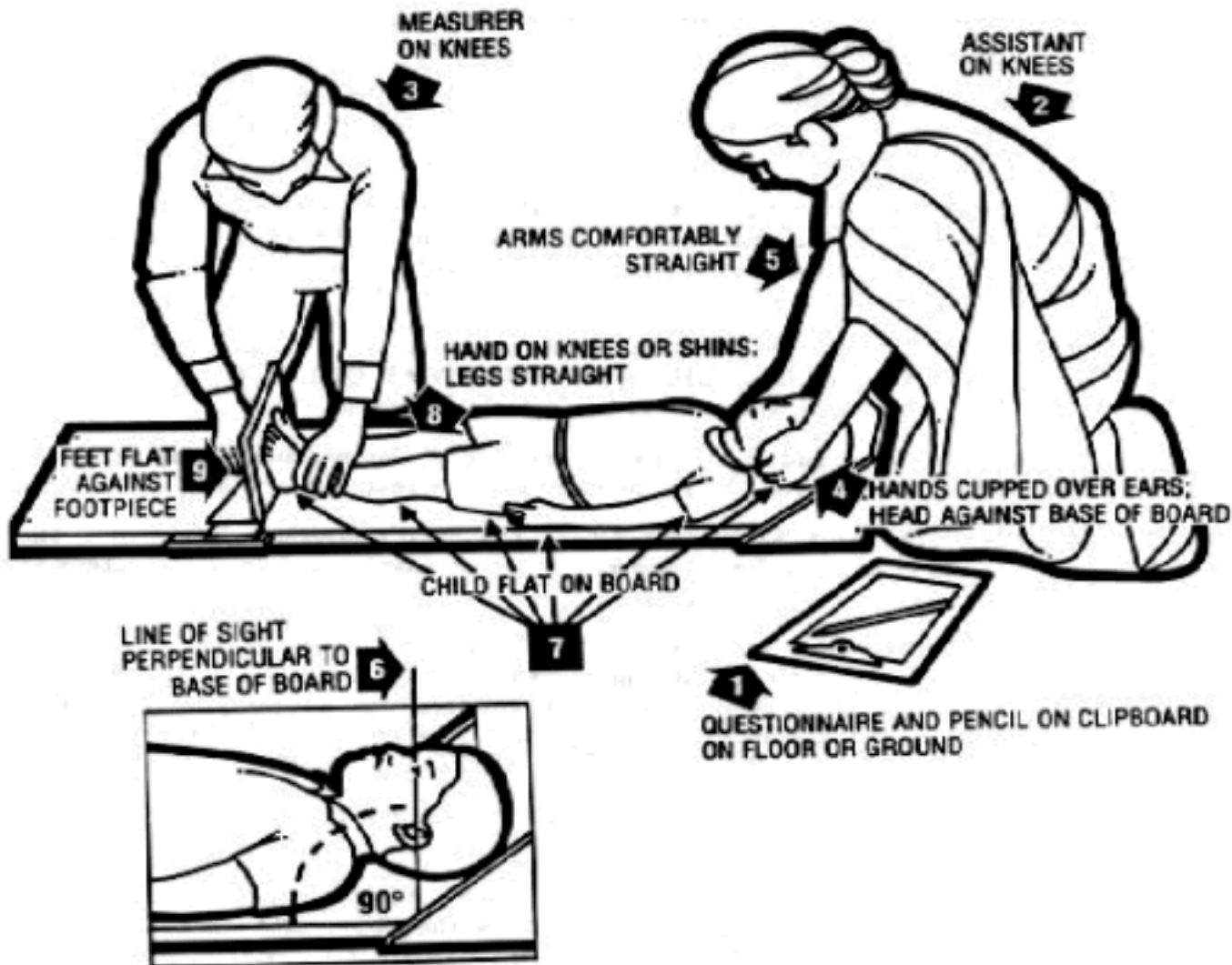
Résumé des procédures.

B. Mesurer l'enfant mesuré allongé (Illustration 2)*

1. Mesureur et Assistant : Placer la toise sur une surface dure et plane, par exemple le sol, le plancher ou une table stable.
2. Assistant : Poser le questionnaire et le bic par terre, au plancher ou sur la table (flèche 1). S'agenouiller avec les deux (2) genoux derrière la base de la toise, si elle est posée à même le sol (flèche 2).
3. Mesureur : S'agenouiller sur le côté droit de l'enfant de manière à pouvoir tenir le plancher de la toise avec votre main droite (flèche 3).
4. Mesureur et Assistant : Avec l'aide de la mère, coucher l'enfant sur la toise de la manière suivante :
Assistant : soutenir l'arrière de la tête de l'enfant et la faire descendre progressivement sur la toise.
Mesureur : soutenir l'enfant par le tronc.
5. Mesureur ou Assistant : Si la mère n'est pas l'Assistant, lui demander de s'agenouiller en face du Mesureur pour calmer l'enfant.
6. Assistant : Couvrir les oreilles de l'enfant avec ses mains (flèche 4). Avec les bras confortablement détendus (flèche 5), placer la tête de l'enfant contre la base de la toise de manière à ce que l'enfant regarde tout droit vers le haut. La ligne de mire de l'enfant doit être perpendiculaire au sol (flèche 6). La tête de l'assistant doit être droite au-dessus de celle de l'enfant. Regarder directement l'enfant dans les yeux.
7. Mesureur : S'assurer que l'enfant est couché à plat au centre de la toise (flèche 7). Poser la main gauche sur le tibia de l'enfant. (au dessus des chevilles) ou sur les genoux (flèche 8). Les appuyer fermement contre la toise. Avec la main droite, placer le plancher de la toise fermement contre les talons de l'enfant (flèche 9).
8. Mesureur et assistant : Vérifier la position de l'enfant (flèche 1 à 9). Répéter des étapes si nécessaire
9. Mesureur : Si la position de l'enfant est correcte, lire à haute voix la mesure au 0,1 cm près. Enlever la planche, relâcher la main gauche du tibia de l'enfant ou de ses genoux et soutenir l'enfant pendant l'enregistrement de la mesure.
10. Assistant : Relâcher immédiatement la tête de l'enfant, enregistrer la taille et la montrer au Mesureur.
N.B. Si l'assistant n'est pas formé, le mesureur enregistre la taille.
11. Mesureur : Vérifier la précision et la lisibilité des mesures enregistrées sur le questionnaire. Demander à l'assistant de gommer et de corriger toute erreur

* En cas de non-formation de l'assistant, par exemple s'il s'agit de la mère, le mesureur doit l'aider dans l'application des procédures.

Illustration 2
Child Length Measurement



Source idem Page 147

Guide du questionnaire N. 4a : Mesure de l'enfant (Anthropométrie)

TECHNIQUES ANTROPOMETRIQUES / Mesure de l'état nutritionnel

Résumé des procédures.

C Peser de l'enfant (Illustration 3)*

1. Mesureur ou Assistant : Suspendre la balance salter à une branche d'arbre, un plafond, un trépied ou un poteau soutenu par deux personnes. Une corde peut être nécessaire pour suspendre la balance à hauteur des yeux> Demander à la mère de déshabiller l'enfant.
2. Mesureur : Attacher la culotte ou un panier au crochet de la balance et ajuster la balance à zéro avant de l'enlever.
3. Mesureur : Demander à la mère de tenir l'enfant. Mettre les bras à l'intérieur du sac de pesée (flèche 1). Prendre les pieds de l'enfant et introduire ses jambes dans le sac de pesée (flèche 2) . La sangle de la culotte doit être à l'avant.
4. Mesureur : Attacher la sangle au crochet de la balance. **NE PAS TRANSPORTER L'ENFANT PAR LA SANGLE SEULEMENT.** Faire descendre doucement l'enfant et le laisser suspendu librement (flèche 9) (flèche 3)
5. Assistant : Se tenir derrière et à côté du Mesureur, prêt à enregistrer la mesureur sur le questionnaire apprêté (flèche 4) .
6. Mesureur et Assistant : Vérifier la position de l'enfant. S'assurer qu'il est suspendu librement et ne touche à rien. Répéter des étapes si nécessaire.
7. Mesureur : Tenir la balance et lire le poids au 0,1 kg près (flèche 5)> Lire à haute voix le poids lorsque l'enfant est tranquille et l'aiguille de la balance est stationnaire. Même les enfants agités qui provoquent des fortes oscillations de l'aiguille, se calment à un moment donné suffisamment longtemps pour permettre une lecture de leur poids. **ATTENDRE QUE AIGUILLE CESSE DE BOUGER.**
8. Assistant : Enregistrer immédiatement le poids et le montrer au mesureur.
9. Mesureur : pendant que l'assistant enregistre le poids, tenir l'enfant par un bras et le tirer doucement par le corps. **NE PAS TIRER L'ENFANT AVEC LA SANGLE DE LA CULLOTE.** Enlever la sangle du crochet de la balance avec la main libre.
10. Mesureur : Vérifier la précision et la lisibilité des mesures enregistrer sur le questionnaire. Demander à l'assistant de gommer et de corriger toute erreur.

* En cas de non-formation de l'assistant, par exemple s'il s'agit de la mère, le mesureur doit l'aider dans l'application des procédures.

Guide du questionnaire N. 4a : Mesure de l'enfant (Anthropométrie)

Illustration 3
Child Weight



Source idem Page 149